

VINCULACIONES TECNICAS CON CHILE

La **ZONA NORTE** de la **Provincia del Neuquén**, tiene desde sus orígenes un fuerte vínculo con la **VIII Región de Chile**; en los primeros años de su historia se alcanzó una gran prosperidad basada en la producción agropecuaria y el intercambio comercial al sur con Zapala y al oeste con Chile. A medida que avanzamos en el tiempo se fueron desarticulando las viejas formas de relacionamiento con el espacio chileno, y la economía de los pequeños productores se vio fuertemente afectada en el proceso de reorientación económica hacia los mercados del Atlántico que los marginó aún más debido a que no pudieron acceder a esos nuevos circuitos. Se intentaron distintas formas de promover la recuperación de la región pero no tuvieron el efecto esperado.

En la actualidad, sobre todo a partir de la incorporación de Chile al **MERCOSUR** como socio adherente, los vínculos de integración se han desarrollado a una velocidad vertiginosa y las estructuras administrativas no alcanzan a satisfacer los requerimientos de esta nueva etapa de unificación.

En el mapa provincial se evidencia a partir de las diferentes regiones como: Confluencia (Neuquén, Plottier y Centenario); Centro (Cutral Có, Plaza Huincul, Zapala) y Sur (San Martín de los Andes, Junín de los Andes) que poseen significativas ventajas en infraestructura, inversión, promoción, densidad de población, etc. con respecto a la ZONA NORTE y esta situación desventajosa necesita de urgentes acciones acordes, para que esta realidad no se agrave aún más.

En este contexto surge en principio la necesidad de equilibrar la infraestructura de pasos que vinculan a la Provincia del Neuquén con la República de Chile, los avances logrados en los pasos **Cardenal Samoré** (sur) y **Pino Hachado** (centro) ubican al **Pichachén** (norte) un escalón mas abajo en la idea de una integración plena, por lo que se hace mucho incapie en el mejoramiento y en la planificación continuada de trabajos con respecto a este paso fronterizo, sobre todo con el fundamento de lograr una habilitación total el mayor tiempo posible.

Luego, y en el orden comercial según el acuerdo de intercambio (argentino – chileno) recientemente firmado en el cual se establece que se permite la venta de ganado en pie en las zonas de libre de aftosa sin vacunación, surge, en los miembros de la **Unidad de Gestión “Los Guañacos”**, la necesidad de información acerca de las exigencias para concretar este tipo de comercio y con este objetivo se requiere a las autoridades competentes a nivel provincial (Secretaría de la Producción), Nacional (SENASA) información más detallada de las posibilidades reales, de vender carne caprina, equina y bovina en pie, o faenada.

Conjuntamente se realizó un viaje a las localidades de Antuco, Yumbel y Concepción, ubicadas en la VIII Región (Chile); esta zona constituye el nexo más directo para comerciar, además de ser una excelente oportunidad ya que constituye la segunda región de importancia a nivel país tanto por su población como por su producción. La idea es fortalecer nexos y también recavar información pertinente en este incipiente proceso de intercambio; en las oficinas del servicio agrícola y ganadero (SAG) se nos asesoró dándonos a conocer las resoluciones que se adjuntan.

En otra instancia se realizó una reunión en el refugio de Los Barros, lugar donde se encuentra el control aduanero del lado chileno, en la cual participaron: tres Alcaldes de localidades próximas, funcionarios de: SAG, carabineros, aduana, policía especial, vialidad, SEREMI de Comunicaciones y otros que tienen la responsabilidad de agilizar el funcionamiento del Paso Pichachén del sector chileno, con el criterio de que este paso sirva para canalizar productos comerciales de Chile a Argentina contemplando muy tenuemente la posibilidad de venta de Argentina a Chile en función de ello se sugirió la necesidad de incorporar en el presupuesto los valores de inversión que demandaría una infraestructura para el control de ingresos de productos cárnicos (en pie o faenados).

Por último y a partir de una serie de reuniones periódicas realizadas en la zona se acordó establecer una estrategia que conduzca a la conformación de estructuras dinámicas que consoliden la integración. A partir de allí surgió como un primer paso la coordinadora de los “Valles Cordilleranos” y posteriormente la conformación del Subcomité Binacional de San Sebastián, integrada principalmente por localidades del norte neuquino (las que

conforman las microregiones de los Valles Cordilleranos y del Norte) y las localidades de la VIII Región que tienen un vínculo más directo con el Paso Pichachén. Se le dio a este subcomité el nombre de “San Sebastián” porque implica distinguir una región más allá de las fronteras de los países y reanudar además de la devoción religiosa, el nexo comercial y cultural; significa además en el marco de la economía globalizada contar con un nombre que posee **raigambre**. Sin duda es una carta de mucho valor que permite lograr una posición privilegiada a la hora de comercializar productos que posean calidad y se cuente con la cantidad suficiente. A la vez este marco de integración crea situaciones favorables que esperamos lleven a conformar alianzas estratégicas de medianos y pequeños productores para el intercambio comercial entre ellos y/o con terceros países.

En función de las necesidades y actividades que se desarrollaron en la Unidad de Gestión Guañacos y Programa Jovem II, se realizaron las siguientes vinculaciones técnicas.

PROCHILE

Claudia Ibañez Elcano
Gerente Mercosur y ALADI
Santiago. (Fax 56-2) 6960639

Victor Gonzalez Vera
Gerencia de Alimentos
Santiago. Fax (56-2) 697327

Marcela Aravena Castillo
Directora Regional – ProChile Concepción
Fax (56-41) 233337. Concepción

La información básica recabada fue sobre precios de insumos, herramientas, maquinaria y tecnología (riego), para la producción, procesamiento y comercialización de productos alimenticios.

FUNDACION CHILE

Pilar Eguillor

Of. De Estudios y Políticas Agrarias

Se logró acuerdos para iniciar gestiones que permita conformar un equipo de técnicos para unificar los criterios y normativas de la producción orgánica de alimentos en la VIII Región de Chile y en el Norte Neuquino.

SERVICIO AGRICOLA GANADERO S.A.G.

Julio Lopez Bernet

Cooperación Internacional

Dto. Asuntos Internacionales

Santiago. Fax (56-2) 6717419

Eduardo Führer Jimenez

Encargado Regional

Protección Pecuaria

Concepción. Fax (56-41)

En forma específica se solicitó la reglamentación vigente para el ingreso de carnes a Chile se estableció hacer las gestiones necesarias para realizar un taller a nivel de técnicos sobre las normativas de ingreso y egreso de productos alimenticios de Argentina a Chile y viceversa. Este taller se realizaría conjuntamente con técnicos del S:A.G. y SENASA en la localidad de Andacollo.

MINISTERIO DE HACIENDA

Ing. Bernardo Perez Pereira
Secretario regional Ministerial
De Hacienda
Concepción – Fax (56-41) 211592

Las vinculaciones con esta oficina están relacionadas con las gestiones inherentes al paso Pichachen.

CENTRAL DE ABASTECIMIENTO LO VALLEDOR

Gonzalo Bravo Baltra
Gerente General
Santiago. Fax (56-2) 683-1274

En este Centro de Comercialización básicamente de hortalizas y frutas, se acordó sobre la necesidad de firmar convenios en el ámbito de mercados (concentrador) para el intercambio de información de precios, control de calidad ronda de negocios, para mejorar la actividad comercial de pequeños o medianos productores o pequeñas o medianas empresas comercializadoras.

VINCULACIONES A NIVEL DE LA ACTIVIDAD PRIVADA

Ruben Villarroel
Yumbel – fax (56-3) 431438
Empresario – Hostería

Se acordó realizar en el mes de enero una jornada de Degustación de Chivitos y Corderos (al asador), con el objetivo de evaluar su aceptación por parte del empresariado hotelero de la VIII Región.

Fernando Muñoz
Camino Cabrero – Monte Aguila
(56-43) 411089
Criador de Caballos

Existe interés en profundizar los contactos para el intercambio comercial de ganado equino.

**MINISTERIO DE AGRICULTURA
SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO
Dirección Nacional
Departamento Jurídico**

**MODIFICA EXIGENCIAS SANITARIAS
PARA LA INTERNACION A CHILE DE
BOVINOS PARA FAENA Y ENGORDA.**

SANTIAGO,

Nro _____ 1 VISTOS: Las facultades conferidas por la Ley Nro. 18.755; el artículo 3ro. del DFL.RRA. Nro. 16, de 1963, que, para la internación de animales y productos pecuarios, dispone cumplir las exigencias de orden sanitario que se especifique en cada caso; la Ley Nro. 18.164.

R E S U E L V O :

Modifícase la resolución N° 2404, de 2 de agosto de 1996, y la resolución N° 1447, de 2 de junio de 1995, agregando al siguiente acápite al final del punto 1 de cada una de las resoluciones anteriores:

“En el caso de países libres de Fiebre Aftosa con vacunación, los animales que se importen, deberán provenir de regiones sin vacunación, no deben haber sido vacunados y deben estar negativos a pruebas serológicas para anticuerpos estructurales del virus de la Fiebre Aftosa”.

ANOTESE, TRANSCRIBASE Y PUBLIQUESE.

**ANTONIO YAKSIC SOULE
INGENIERO AGRÓNOMO
DIRECTOR NACIONAL**

TRANSCRIBASE A:

- Dirección Nacional
- Departamento Jurídico
- Depto Protección Pecuaria
- Directores Regionales SAG.
- Oficina de Partes/ Archivo.

FIJA EXIGENCIAS SANITARIAS PARA LA
INTERNACION A CHILE DE BOVINOS
DESTINADOS A LA ENGORDA.

SANTIAGO, 02.08.96

Nº _____ 2404 ____ 1 VISTOS: Las facultades conferidas por la Ley Nº 18.755; el artículo 3º del DFL. RRA. Nº 16, de 1963, que, para la internación de animales y productos pecuarios, dispone cumplir las exigencias de orden sanitario que se especifique en cada caso; la Ley Nº 18.164; y la Resolución Nº 1164, de Agosto de 1990, sobre delegación de facultades.

R E S U E L V O :

Fíjanse las siguientes exigencias sanitarias específicas para la internación a Chile de bovinos destinados a la engorda, entendiéndose por tales solamente los machos que han sido sometidos a la extirpación de sus testículos.

- 1.- El país de procedencia está declarado oficialmente libre de Fiebre aftosa sin vacunación, Peste bovina, Pleuroneumonía contagiosa bovina, Encefalopatía espongiforme bovina, Dermatitis nodular contagiosa y Fiebre del Valle del Rift, ante la Oficina Internacional de Epizootias y reconocida por Chile esta condición sanitaria.
- 2.- La región de procedencia está declarada oficialmente libre de Fiebre Aftosa sin vacunación, Lengua azul y Estomatitis vesicular y en el país se ejecuta un programa de vigilancia y de control de estas enfermedades por el organismo oficial competente, el que cuenta con la aprobación de la autoridad sanitaria de Chile.
- 3.- La zona de procedencia está oficialmente libre de Fiebre catarral maligna, Theileriasis, Cowdriosis (Heartwater), Anaplasmosis y Akabane.
- 4.- En el plantel de procedencia y en los predios colindantes, durante los 90 días previos al embarque, no se ha presentado evidencias clínicas de las siguientes enfermedades: Tuberculosis, Leucosis bovina, Leptospirosis, Rabia bovina, Babesiosis, Fiebre Q., Enfermedad de Johne y Sarna.

Bov-2

5.- Los bovinos son nacidos y criados en la zona de procedencia; o permanecieron en ella, a lo menos, durante los 12 (doce) meses anteriores a la exportación. Durante los 45 días que precedieron al embarque estuvieron aislados bajo control oficial, período en el cual no presentaron signos de enfermedades transmisibles y fueron sometidos, con resultados negativos a las siguientes pruebas diagnósticas, como asimismo, a los tratamientos y vacunaciones que a continuación se señalan:

- 5.1. **Leptospirosis** : Prueba serológica de microaglutinación para los serovares endémicos para el país de procedencia, presentando aglutinación inferior al 50 % en dilución 1/100; o tratamiento con dos inyecciones de dihidroestreptomicina en dosis de 25 mg/kg de peso vivo, con 14 días de intervalo, aplicando la segunda de ellas dentro de los 3 días previos al embarque, o vacunación.
- 5.2. **Babesiosis**: Prueba de F. de C o inmunofluorescencia indirecta.
- 5.3. **Leucosis bovina** : Dos pruebas ELISA, o Inmunodifusión en agar gel con antígeno glicoproteico, con intervalo de a lo menos 30 días.
- 5.4. **Enfermedad de Johne**: Cultivo de fecas; prueba de ELISA, o dos pruebas de F. del C. con intervalo de a lo menos 30 días.
- 5.5. **Lengua azul** : Inmunodifusión en agar gel; o Seroneutralización, o prueba ELISA.
- 5.6. **Tuberculosis** : Intradermo-reacción caudal con PPD mamífera, realizada al inicio del período de aislamiento.
- 5.7. **Estomatitis vesicular**: Prueba de ELISA, o Seroneutralización sin presentar títulos iguales o superiores a 1/8.
- 5.8. **Fiebre Q**: Prueba de Fijación del Complemento.
- 5.9. **Fiebre aftosa**: Seroneutralización, o Prueba de ELISA, para los tres tipos de virus.
- 5.10 **Parasitismo** : Tratamiento para endo y ecto parásitos, con productos de reconocida eficacia.

6.- Las pruebas diagnósticas señaladas deberán efectuarse en laboratorios oficiales o reconocidos oficialmente y ellas no se exigirán si el país de procedencia está libre de la enfermedad correspondiente, debiendo acreditarse esta condición.

- 7.- Los animales no deben ser inmunizados con vacunas a gérmenes vivos.
- 8.- El forraje y la cama utilizado durante el período de aislamiento y durante el viaje provinieron del país o zona libre de Fiebre aftosa.
- 9.- Al momento del embarque los animales no presentaron signos de enfermedades transmisibles.
- 10.- Fueron transportados desde el predio de origen hasta el lugar de embarque, bajo el control oficial de la autoridad sanitaria competente, en vehículos sellados, lavados y desinfectados, sin entrar en contacto con animales ajenos a la exportación. Si el transporte se realiza por vía terrestre, se efectuará sólo por zonas o países declarados oficialmente libres de Fiebre Aftosa.
- 11.- Los animales deben venir amparados por un certificado sanitario oficial, otorgado al momento del embarque, por la autoridad sanitaria competente del país de procedencia, que acredite el cumplimiento de las exigencias sanitarias y estipule el país y establecimiento de procedencia, el número e identificación de los animales, el consignatario y la identificación del medio de transporte. En la certificación se deberá dejar constancia de las vacunaciones a que han sido sometidos los bovinos, indicando el tipo de vacuna y la fecha de vacunación, acompañándose los protocolos correspondientes a las pruebas diagnósticas, como también se deberá indicar la fecha y tipo de tratamiento a que han sido sometidos.

ANOTESE Y TRANSCRIBASE,

ADRIANA CASANOVA GAETE
MEDICO VETERINARIO
DIRECTORA(S)
DEPARTAMENTO PROTECCION
PECUARIA

Nota: Este documento no autoriza la internación, y podrá ser modificado sin previo aviso, si razones sanitarias así lo recomiendan.

Distribución:

- Dirección Nacional
- Fiscalía
- Departamento Protección Pecuaria:

- Direcciones Regionales SAG.
- Oficina de Partes.

FIJA EXIGENCIAS SANITARIAS PARA LA
INTERNACION A CHILE DE BOVINOS CON
DESTINO A MATADERO.

SANTIAGO, 2 DE JUNIO DE 1995

Nº ——— 1447 EXENTA __1 VISTOS: Las facultades conferidas por la Ley Nº 18.755, el artículo 3ro. del DFL. RRA. Nº 16 de 1963 que, para la internación de animales y productos pecuarios, dispone cumplir las exigencias de orden sanitario que se especifique en cada caso; la Ley Nº 18.164; y la Resolución Nº 1.164, de Agosto de 1990, sobre delegación de facultades.

R E S U E L V O :

Fíjanse las siguientes exigencias sanitarias para la internación a Chile de bovinos con destino a matadero:

- 1.- El país de procedencia está libre de Peste bovina, Pleuroneumonía contagiosa bovina, Estomatitis Vesicular, Encefalopatía espongiforme bovina y Dermatitis nodular contagiosa ante la Oficina Internacional de Epizootias y reconocida por Chile esta condición sanitaria.
- 2.- La zona de procedencia está declarada oficialmente libre de Lengua Azul y de Fiebre Aftosa sin vacunación ante la Oficina Internacional de Epizootias y reconocida por Chile esta condición sanitaria.
- 3.- Los bovinos son nacidos y criados en la zona de procedencia y fueron sometidos a una cuarentena de 30 días, bajo control oficial, en instalaciones aprobadas por la autoridad sanitaria, período durante el cual no presentaron síntomas de enfermedades transmisibles y fueron sometidos a tratamiento antiparasitario externo.
- 5.- Al momento del embarque los animales no presentaron signos de enfermedades transmisibles.

6.- Fueron transportados desde el predio de origen hasta el lugar de embarque, bajo control oficial, en vehículos sellados, previamente lavados y desinfectados, sin entrar en contacto con animales ajenos a la exportación y transitaron sólo por zonas libres de Fiebre Aftosa.

7.- Los animales deben venir amparados por un certificado sanitario oficial, otorgado al momento del embarque por la autoridad sanitaria competente del país de procedencia, que acredite el cumplimiento de las exigencias sanitarias y estipule el país y establecimiento de procedencia, el número e identificación de los animales, el consignatario y la identificación del medio de transporte.

8.- A su arribo al país los animales eran enviados directamente al matadero, que previamente haya sido autorizado por el Director Regional del Servicio Agrícola y Ganadero, correspondiente al lugar de ingreso al país, en medios de transporte sellados por el Servicio. El sello sólo podrá ser retirado por el médico veterinario oficial del Servicio.

9.- Si al arribo al país o durante su beneficio se detectara alguna enfermedad, susceptible de transmitirse a través de los animales o de sus productos, el Servicio podrá ordenar la devolución o destrucción de los animales, según corresponda.

10.- Los animales deberán ser beneficiados dentro de las 24 horas de su arribo al matadero y podrán ser sometidos a las pruebas diagnósticas que determine el Servicio.

ANOTESE Y TRANSCRI BASE

RICARDO CANCINO VAILENZUELA
MEDICO VETERINARIO
DIRECTOR (S)
DEPARTAMENTO PROTECCION PECUARIA

Nota: Este documento no autoriza la internación, y podrá ser modificado sin previo aviso, si razones sanitarias así lo recomiendan.

DISTRIBUCION:

- Director Nacional
- Departamento Protección Pecuaria
- Oficina de Partes
- Fiscalía
- Direcciones Regionales SAG
- Archivo

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE AGRICULTURA
SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO
DIVISION PROTECCION PECUARIA

FIJA EXIGENCIAS SANITARIAS PARA
LA INTERNACION DE CARNES DE
OVINO ENFRIADAS O CONGELADAS.

SANTIAGO, 28 DE NOVIEMBRE DE 1990

Nro. 1725 EXENTA / VISTOS: Las facultades conferidas por la Ley Nro. 18.755; el artículo 3ro. del DFL. RRA. Nro. 16 de 1963, que para la internación de animales y productos pecuarios, dispone cumplir las exigencias de orden sanitario que se especifique en cada caso; la Ley Nro. 18.164; y la Resolución Nro. 1164, de 10 Agosto de 1990, sobre delegación de facultades.

R E S U E L V O ;

Fijase las siguientes exigencias sanitarias para la internación a Chile de carnes de ovino enfriadas o congeladas:

1.- El país de procedencia ha sido reconocido por Chile como libre de Fiebre aftosa y está, además, declarado libre de Peste bovina y Peste de Pequeños Rumiantes.

2.- Los animales de los que proceden las carnes:

2.1. Son nacidos, criados y beneficiados en el país exportador.

2.2. Han sido beneficiados en un matadero con control médico veterinario oficial permanente y que cumple las condiciones de estructura, funcionamiento e inspección sanitaria que lo autorice para exportar.

2.3. Han sido inspeccionados pre y post mortem y reconocidos como libres de enfermedades transmisibles.

3.- Las carnes deben:

3.1. Cumplir con todas las exigencias establecidas en el país de procedencia para las carnes destinadas al consumo de la población.

3.2. Provenir de canales que han sido sometidas a un proceso de maduración a temperatura entre 2 grados Celcius y 7 grados Celcius a lo menos durante 24 horas.

4.- Sólo se ha utilizado el frío como medio de conservación y en ningún momento de este proceso se ha usado antisépticos, antibióticos u otros aditivos químicos o biológicos.

5.- Después de enfriarlas o congelarlas, las carnes han sido sometidas a temperaturas no superiores a 0 grados C. Las enfriadas y no superiores a -18 grados C. las congeladas, y a su arribo a Chile la temperatura en el centro de la masa muscular deberá ser máximo de 4 grados C. para las enfriadas y de -12 grados C. para las congeladas.

6.- El transporte de las carnes desde el matadero de procedencia hasta su destino en Chile se debe realizar en vehículos o compartimentos que aseguren la mantención de la temperatura y de sus condiciones higiénico sanitarias.

7.- Las carnes deben estar amparadas por un certificado oficial (otorgado al momento del embarque por la autoridad sanitaria competente del país de origen y visado por el Cónsul chileno respectivo), que acredite el cumplimiento de las exigencias sanitarias y estipule el país y el establecimiento de procedencia, la identificación del producto, la especie animal, el tipo de corte, la cantidad y el peso neto, el consignatario, la identificación del medio de transporte y el número de unidades de embalaje.

8.- Al arribo al país la carne será sometida a los controles y exámenes que determine el Servicio Agrícola y Ganadero, los que serán con cargo a los usuarios.

ANOTESE Y TRANSCRIBASE

SAMUEL GOLDZVEIG MARKMANN
MEDICO VETERINARIO
DIRECTOR DIVISION PROTECCION

PECUARIA

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE AGRICULTURA
SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO
DIVISION PROTECCION PECUARIA

FIJA EXIGENCIAS SANITARIAS PARA LA
INTERNACION DE CARNES DE EQUINO.

SANTIAGO, 11 DE DICIEMBRE DE 1990

Nro. 1806 EXENTA, / VISTOS: Las facultades conferidas por la Ley Nro. 18.755; el artículo 3ro. del DFL.RRA. Nro. 16 de 1963, que, para la internación de animales y productos pecuarios, dispone cumplir las exigencias de orden sanitario que se especifique en cada caso; la Ley Nro. 18.164; y la Resolución Nro. 1164, de 10 de Agosto de 1990, sobre delegación de facultades.

R E S U E L V O :

Fijase las siguientes exigencias sanitarias para la internación a Chile de carnes de equino enfriadas o congeladas:

- 1.- El país de procedencia debe estar declarado libre de Muermo, Linfangitis epizootica y Peste equina africana, ante la Oficina Internacional de Epizootias.
- 2.- Los animales de los que proceden las carnes:
 - 2.1. Son nacidos, criados y beneficiados en el país exportador.
 - 2.2. Han sido beneficiados en un matadero con control Médico Veterinario oficial permanente y que cumple con las condiciones de estructura, funcionamiento e inspección sanitaria que los autorice para exportar.
 - 2.3. Han sido inspeccionados pre y post mortem y reconocidas como libres de enfermedades transmisibles.

3.- Las carnes:

3.1. Deben cumplir con todas las exigencias establecidas en el país de procedencia para las carnes destinadas al consumo de la población.

3.2. Deben provenir de canales que han sido sometidas a un proceso de maduración entre 2 grados C. y 7 grados C. a lo menos durante 24 horas.

4.- Sólo se ha utilizado el frío como medio de conservación y en ningún momento de este proceso se ha utilizado antisépticos, antibióticos u otros aditivos químicos o biológicos.

5.- Después de enfriarlas o congeladas, han sido sometidas a temperaturas no superiores a 0 ° C las enfriadas y no superiores a -18 ° C las congeladas, y a su arribo a Chile la temperatura en el centro de la masa muscular deberá ser máxima de 4 ° C. para las enfriadas y de -12 ° C. para las congeladas.

6.- El embalaje o envases deberán estar sellados y etiquetados. En ellos se debe indicar el país y establecimiento de procedencia, la identificación del producto, su cantidad y peso neto.

7.- El transporte de las carnes desde el matadero de procedencia hasta su destino en Chile se debe realizar en vehículos o compartimentos que aseguran la mantención de la temperatura y de sus condiciones higiénicosanitarias.

8.- Las carnes deben estar amparadas por un certificado oficial (otorgado al momento del embarque por la autoridad sanitaria competente del país de origen), visado por el cónsul chileno respectivo, que acredite el cumplimiento de las exigencias sanitarias y estipule el país y el establecimiento de procedencia, la identificación del producto, la especie animal, el tipo de corte, la cantidad y el peso neto, el consignatario, la identificación del medio de transporte, y el número de unidades de embalaje.

9.- Al arribo al país será sometida a los exámenes y controles que determine el Servicio Agrícola y Ganadero, los que serán con cargo a los usuarios.

ANOTESE Y TRANSCRIBASE

SAMUEL GOLDZVEIG MARKMANN
DIRECTOR
DIVISION PROTECCION PECUARIA

FIJA EXIGENCIAS SANITARIAS PARA LA
INTERNACION DE EQUINOS CON DESTINO
A MATADERO.

SANTIAGO, 22 DIC. 1994.

Nro 3274 EXENTA. 1 VISTOS: Las facultades conferidas por la Ley Nro. 18.755; el artículo 3ro. del DFL.RRA. Nro. 16, de 1963, que, para la internación de animales y productos pecuarios, dispone cumplir las exigencias de orden sanitario que se especifique en cada caso; la Ley Nro. 18.164; y la Resolución Nro. 1164, de Agosto de 1990, sobre delegación de facultades.

RESUELVO:

Fíjanse las siguientes exigencias sanitarias para la internación a Chile de equinos con destino a matadero.

- 1.- El país de procedencia debe estar declarado libre de Peste equina africana, Muermo, Viruela equina, Linfangitis epizootica, MieloidQsis, Nagana y Encefalitis japonesa, ante la Oficina Internacional de Epizootias.
- 2.- En el plantel de procedencia y en los predios colindantes, durante los últimos 90 días previos al embarque, no ha sido detectada alguna de las siguientes enfermedades: Anemia infecciosa equina, Encefalomiелitis equina, Este, Oeste y Venezuela, Estomatitis vesicular contagiosa, Rabia, Piroplasmosis, Surra, Enfermedad de Borna, Influenza equina, Parainfluenza equina y Leptospirosis.
- 3.- Al momento del embarque los equinos no presentaron signos ni síntomas de enfermedades transmisibles.

4.- Los animales deben venir amparados por un certificado sanitario oficial, otorgado al momento del embarque por la autoridad sanitaria competente del país de procedencia, que acredite el cumplimiento de las exigencias sanitarias y estipule el país y establecimiento de procedencia, el número e identificación de los animales, el consignatario y la identificación del medio de transporte.

5.- A su arribo al país los animales serán enviados directamente al matadero, que previamente haya sido autorizado por el correspondiente Director Regional del Servicio Agrícola y Ganadero, en medios de transporte sellados por el Servicio. El sello sólo podrá ser retirado por el médico veterinario sectorial que corresponda.

6.- Los animales deberán ser beneficiados dentro de las 24 horas de su arribo al matadero

ANOTESE Y TRANSCRI BASE,

CARLOS VALDOVINOS JELDES
MEDICO VETERINARIO
DIRECTOR
DEPARTAMENTO
PECUARIA

PROTECCION

Nota: Este documento no autoriza la internación y podrá ser modificado si previo aviso si razones sanitarias así lo recomiendan.

ACG/acg.

Distribución:

- Dirección Nacional
- Fiscalía
- Departamento Protección Pecuaria
- Subdepartamento Comercio Pecuário (3)
- Subdepartamento de Epidemiología
- Subdepartamento de Laboratorio
- Direcciones Regionales SAG.
- Oficina de Partes.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE AGRICULTURA
SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO
DEPARTAMENTO PROTECCION PECUARIA

FIJA EXIGENCIAS SANITARIAS PARA LA
INTERNACION A CHILE DE OVINOS CON
DESTINO A MATADERO.

SANTIAGO, 2 de junio de 1995

Nº — 1446 — 1 VISTOS: Las facultades conferidas por la Ley Nº 18.755, el artículo 3ro. del DFL. RRA. Nº 16 de 1963 que, para la internación de animales y productos pecuarios, dispone cumplir las exigencias de orden sanitario que se especifique en cada caso; la Ley Nº 18.164; y la Resolución Nº 1.164, de Agosto de 1990, sobre delegación de facultades.

RESUELVO:

Fijanse las siguientes exigencias sanitarias para la internación a Chile de ovinos con destino a matadero:

1.- El país de procedencia está declarado oficialmente libre de Peste Ovina, Viruela ovina y caprina, Enfermedad del Valle del Rift, Peste de los pequeños rumiantes, Agalaxia contagiosa y Enfermedad de Nairobi, ante la Oficina Internacional de Epizootias y reconocida por Chile esta condición sanitaria.

2.- La zona de procedencia está declarada oficialmente libre de Lengua Azul y de Fiebre Aftosa sin vacunación ante la Oficina Internacional de Epizootias y reconocida por Chile esta condición sanitaria.

3.- Los ovinos son nacidos y criados en la zona de procedencia y fueron sometidos a una cuarentena de 30 días, bajo control oficial, en instalaciones aprobadas por la autoridad sanitaria, período durante el cual no presentaron síntomas de enfermedades transmisibles y fueron sometidos a tratamiento antiparasitario externo.

5.- Al momento del embarque los ejemplares no presentaron signos de enfermedades transmisibles.

6.- Fueron transportados desde el predio de origen hasta el lugar de embarque,

bajo control oficial, en vehículos sellados, previamente lavados y desinfectados, sin entrar en contacto con animales ajenos a la exportación y transitaron sólo por zonas libres de Fiebre Aftosa.

Ov-3

7.- Los animales deben venir amparados por un certificado sanitario oficial, otorgado al momento del embarque por la autoridad sanitaria competente del país de procedencia, que acredite el cumplimiento de las exigencias sanitarias y estipule el país y establecimiento de procedencia, el número e identificación de los animales, el consignatario y la identificación del medio de transporte.

8.- A su arribo al país los animales serán enviados directamente al matadero, que previamente haya sido autorizado por el Director Regional del Servicio Agrícola y Ganadero, correspondiente al lugar de ingreso al país, en medios de transporte sellados por el Servicio. El sello sólo podrá ser retirado por el médico veterinario oficial del Servicio que corresponda.

9.- Si al arribo al país o durante su beneficio se detectara alguna enfermedad, susceptible de transmitirse a través de los animales o de sus productos, el Servicio podrá ordenar la devolución o destrucción de los animales, según corresponda.

10.- Los animales deberán ser beneficiados dentro de las 24 horas de su arribo al matadero y podrán ser sometidos a las pruebas diagnósticas que determine el Servicio.

ANOTESE Y TRANSCRI BASE

CARLOS MONTOYA BECERRA
MEDICO VETERINARIO
DIRECTOR
DEPARTAMENTO

PROTECCIÓN

PECUARIA

DISTRIBUCION:

- Director Nacional
- Fiscalía
- Departamento Protección Pecuaria
- Subdepartamento Comercio Exterior (3)
- Subdepartamento de Epidemiología
- Subdepartamento Laboratorios
- Direcciones Regionales SAG
- Oficina de Partes
- Archivo

VINCULACIONES TECNICAS CORDOBA

Tanto el Programa de Jóvenes Emprendedores como la Unidad de Gestión Los Guañacos a nivel de productores requiere de una fuerte dosis de capacitación técnica- práctica en el aspecto organizativo, para su desempeño institucional como para las actividades productivas y de comercialización, entendiendo que en el Mercado de Abasto de Córdoba existen experiencias positivas es que se realizaron reuniones técnicas, contemplando los siguientes aspectos.

- Funcionamiento de nave de productores o playa de quinteros en la que esta integrado en su mayoría por medianos y pequeños productores que tienen producción de verduras.
- Forma de facturación, y registro centralizado para la venta a mayoristas, verdulerías y cadena de hipermercados en este aspecto es la Federación Agraria Filial Córdoba, la que otorga el respaldo administrativo y jurídico.

Con este sistema los pequeños productores pueden ingresar a los canales de comercialización donde los requisitos impositivos. En la mayoría de los casos es determinante para permanecer en el sistema comercial actual.

En la Provincia del Neuquén al no contar con un sistema parecido se torna muy dificultosa la comercialización en el caso particular de los jóvenes emprendedores como de los demás pequeños productores.

- ME.FRU.COR. proyecto para el mejoramiento de los sistemas frutihortícolas en áreas bajo riego del cinturón verde de la Ciudad de Córdoba.

Se lleva a cabo en el marco de convenio firmado por instituciones relacionadas con el sector de la producción y comercialización. Federación Agraria Argentina, Municipalidad de Córdoba, Facultad de Ciencias Agropecuarias y la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Recursos renovables, en forma conjunta brindan asesoramiento desde el Mercado de Abasto de Córdoba sobre manejo productivo y comercial de las diferentes especies frutihortícolas.

- Sistema de información de precios se evaluó la posibilidad de lograr un convenio con el Mercado Concentrador de Neuquén para el intercambio de información de precios que le sea útil a los pequeños y mediano productores y comercializadores.
- Acuerdo entre la Municipalidad de Córdoba y la Federación Agraria Argentina para la implementación de la planta de sanitización de cajas y jaulas plásticas retornables. Contar con un sistema standarizado de envases es un gran logro ya que permite realizar un trabajo más eficiente en la carga y descarga, el peso del producto no posee grandes variaciones, las condiciones de su manejo garantizan mayor seguridad en los aspectos higiénicos, es una actividad que puede ser aplicada por los productores de Neuquén.
- Modalidad de conformación de grupos de productores hortícolas para asegurar el permanente abastecimiento, tanto para su comercialización directa o para su procesamiento, planificación de la Actividad Productiva.
- Organización para la puesta en marcha de una línea procesadora de hortalizas frescas “**fresquita**” de la quinta con este esquema se satisface la demanda de las cadenas de supermercados que desean productos envasados.
- Sistema de bonos de capacitación empresarial es realizado entre la Federación Agraria Argentina (F.A.A) y la Agencia para el Desarrollo Económico de Córdoba (A.D.E.C.) En esta oportunidad la capacitación esta íntegramente volcado a la reconversión Frutihortícola se entiende que esta puede ser una forma de instrumentar ámbitos de capacitación para los pequeños productores de Neuquén.
- Las normativas existentes para el ingreso a la patagonia de frutas y hortalizas huéspedes de la mosca de los frutos (*ceratitis capitata*) requiere de su tratamiento previo en cámaras ubicada en diferentes puntos del país al norte del Río Colorado. Al no existir dicha infraestructura en Córdoba, el flujo comercial no es el deseado por lo que se optó en habilitar una cámara en el ámbito del mercado, este seria el inicio de una serie de contactos que permita vincular a Productores de Neuquén con

los de Córdoba (Mercado de Abasto) ya que tienen programa una visita para el mes de noviembre a la sede del Mercado Concentrador de Neuquén.

En otro aspecto que se tuvo en cuenta es la vinculación técnica que se podría lograr con productores de la actividad caprina, por considerar que tiene armada una estructura que pretende posicionar a la producción caprina en un rol más protagónico tanto en el rango del consumo general o para el segmento del turismo, situación similar que pretenden lograr los productores del Norte Neuquino.

Mercado de Abasto Córdoba

Ing. Agr. JUAN JOSE ALMIRON

Presidente

Córdoba. Fax. 0351-4222218

INTA Dean Funes

Dr. C. CAPARROS

Programa Caprino

Fax. 0351-4256414

Tambo Caprino

Puerto Viejo

Valle Hermoso-Córdoba

Fax. 0548-70430

Federación Agraria Argentina

Filial Córdoba

Ing. Agr. CARLOS A. VILLATA

Asesor Técnico

Córdoba. Fax. 051-4247384

VINCULACIONES TECNICAS BUENOS AIRES

Considerando las necesidades de mayor prioridad tanto de los jóvenes emprendedores, como de la **Unidad de Gestión Los Guañacos**, los contactos se hicieron en las oficinas del SENASA y la sede de la Exposición del SIAL:

Las posibilidades de ampliar los canales de comercialización de la carne caprina, esta condicionada a los requerimientos de infraestructura del matadero para contar con la habilitación de tránsito federal.

La programación de la Cabalgata a Yumbel, a la fecha esta sujeta a las normas que rigen para el ingreso de Equinos a la República de Chile.

Las normativas de intercambio comercial de alimentos con Chile se encuentra bajo la órbita del SENASA, en dicha institución existe una área de capacitación para técnicos, en función de ello se mantuvieron reuniones con los siguientes técnicos:

Dr.: Carlos e Masciocchi
Director de Cuarentena Animal
Buenos Aires Fax: 011-4345 1426

Información requerida para la venta de ganado a Chile.

Dr. Andrés Schnöller
Director de Fiscalización
de Productos de Origen Animal
Buenos Aires. Fax: 331-5908

Posibilidades de realizar un seminario, taller de normativas para el intercambio comercial de productos alimenticios con Chile, este seminario se realizará en forma conjunta con técnicos del SENASA y S.A.G de Chile en la Zona Norte de la Provincia del Neuquén.

Dr. Ricardo Maggi
Coordinador de Aves y Especies Menores
Buenos Aires. Tel. 434-54110

Requisito para implementar un establecimiento para la faena de aves (pavos y pollos).

Dr. Julio Cesar Bull
Area de Habilitaciones
Buenos Aires. Tel. 434-54112
Int 1614

Requisito para la habilitación (tránsito federal), del matadero de Chos Malal; posibilidades de organizar una reunión a nivel de máximas autoridades para generar líneas de trabajo que beneficien a las comunidades productoras de la Provincia del Neuquén.

Estas actividades tendrían inicio a partir de Octubre, según los acuerdos que se concreten con las autoridades regionales del SENASA.

En el ámbito de la exposición del SIAL, los contactos logrados fueron los siguientes:

Incalfer
Marcelo P Costa
Máquinas para procesamiento alimentario
Fax: (54-11) 42248515

Máquinas para el fraccionamiento de carne caprina y envasado al vacío, es posible su diseño e implementación.

Alimentos procesados:

Javier Silva
Gerente de negocios para América Latina

Existe la posibilidad de realizar contactos para concretar negocios de intercambio (frutas por carne) con la República de México.

Teubal Trading

Ing. Daniel Teubal

Buenos Aires Fax: 4312 3997

Mostró interés en comercializar la carne de chivito en el ámbito de la Capital Federal.

Publitec

Leandro Pola

Buenos Aires Fax: 4904 0449

Espacios en la revista **“La alimentación latinoamericana”**, para diversos productos de la Provincia del Neuquén.

AC. Nielsen

Graciela Alonso

Comunicaciones Externas

Buenos Aires Fax 4891 1226

Información de Precios de Mercado de Productos Alimenticios.

MAPA DE LA REPUBLICA DE LA ARGENTINA PROGRAMA DE CAPACITACION

GESTION ESTRATEGICA PARA EL DESARROLLO LOCAL

MATERIALES DE CONSULTA

INDICE

- 1- * PROGRAMA DE CAPACITACIÓN: LA GESTIÓN ESTRATÉGICA PARA EL DESARROLLO LOCAL
- 2- * MODELO DE DEFINICION DE PLANIFICACIÓN Y DIRECCION ESTRATEGICA PARA EL DESARROLLO LOCAL Y TERRITORIAL
* LA NUEVA GESTIÓN PÚBLICA
- 3- * PAPEL DE LOS MUNICIPIOS EN EL PROCESO DE DESARROLLO LOCAL
* TRANSPARENCIAS DEL DESARROLLO LOCAL Y TERRITORIAL
- 4- * MARCO JURÍDICO PARA LA GESTION ESTRATEGICA DEL DESARROLLO LOCAL
- 5- LA PARTICIPACION CIUDADANA PARA LA GESTION ESTRATEGICA DEL DESARROLLO LOCAL.
* TRANSPARENCIAS SOCIEDAD Y PARTICIPACION
- 6- * PLANIFICACION Y GESTION DE PROYECTOS
- 7- TRABAJO PRÁCTICO
- 8- * PRESENTACION TUBSA

SEMINARIO TALLER GESTION ESTRATEGICA PARA EL DESARROLLO LOCAL-NEUQUEN 8 AL 12 DE MARZO DE 1999.

CITRINOVITZ ADRIANA
GARRETON CLAUDIO
* GALLEG0 ELISA
ARAMAYO LAURA R
FARRARI LUIS
BARROS ADRIAN
* VILLEGAS ALVARO
FERNÁNDEZ DANIEL
BRIZ ANTONIO
SCARAMELLA LUIS
ALVAREZ GABRIELA
ZANOTTO ANA MARIA
CORREA DIANA
GRIN JORGE
* EYHERAMENDY MARIA
GIUSTI OMAR
MOYA HORACIO
MESTRE EDUARDO
PESCIO MARIA C.
WINKLER ELIZABETH
CIAMPINI ALBERTO
* VILLANUEVA OSMAN
NORIEGA RAMON
BANCHIO MARCELO
TORRES OSCAR D.
BUUES SILVIA
VALENZUELA JUAN C.
DELEBECO DERCI
MENA ANDRES
UEZ RODOLFO V.
JODAR LUCIA

* UNIDAD DE GESTION GUAÑACOS

COPADE
COPADE
ORD. TERRIT Y D. URBANO
PUA. M. DE NEUQUEN
MEDIO AMBIENTE M. DE NQN.
M. DE SENILLOSA
C. DE F. DE GUANACOS
PUA. M. DE NEUQUEN
ORD. TERRIT Y D. URBANO
CONSEJO DELIBERANTE NQN
PUA. M. DE NEUQUEN
UNIDAD EJECUTORA PCIAL
ORD. TERRIT Y D. URBANO
ORD. TERRIT. Y DE URBANO
ORD. TERRIT. Y DE URBANO
M. DE NEUQUEN
PLANEAMIENTO AC. SOCIAL
DIREC. DE MUNICIP. NQN
UNIDAD EJECUTORA PCIAL
M. DE RINCÓN DE LOS SAUCES
UNIDAD EJECUTORA PCIAL
C. DE F. DE GUANACOS
M. DE PICUN Leufú
DE JUNIN DE LOS ANDES
M. DE PLOTTIER
M. DE V. LA ANGOSTURA
M. DE MARIANO MORENO
M. DE SENILLOSA
M. DE
UNIDAD EJECUTORA PCIAL
UNIDAD EJECUTORA PCIAL

**PROVISION DE SISTEMA DE RIEGO TECNIFICADO PARA
ACTIVIDADES PRODUCTIVAS PRIMARIAS EN
LOS GUAÑACOS**

NEUQUEN, Junio de 1999

RESPONSABLE INSTITUCIONAL: Gobierno de la Provincia del Neuquén

LOCALIZACIÓN: Los Guañacos. Departamento Minas

Area Geográfica Regional donde se Realizará: Patagonia Argentina

Subregión: Norte de la Provincia del Neuquén

Ambito Territorial que Comprende: 7.000 (siete mil) hectáreas

Municipios que participan de la Acción: Los Guañacos y Los Miches

SECTOR/SUBSECTOR: Primario y Terciario

DESCRIPCIÓN SINTÉTICA DEL PROYECTO/RESUMEN

Captación y Distribución de agua para riego para 7000 Has. El sistema estará interconectado entre la Laguna Trobunco, arroyo del mismo nombre y el arroyo Los Guañacos.

Tierras con aptitud de uso agrícola, ganadero, forestal y con potencialidad turística. La titularidad de las mismas es privada de 40 habitantes permanentes de la localidad.

ANTECEDENTES, CONTEXTO Y JUSTIFICACION

7.1. Política general o sectorial que determina la elección o el problema

La iniciativa surge de la vocación y cultura agrícola de los miembros de las Asociación de Fomento (AFR) y Comisión de Fomento Rural (CFR), articulada por la política provincial de cambiar el perfil productivo aprovechando los recursos agua, suelo y humano.

7.2. Características actuales del sector en el cual se interviene

Dependencia total del estado en cuanto a recursos. Actualmente la principal actividad es la ganadera por lo que existe la necesidad de aprovechamiento sustentable del capital ambiental a los efectos del desarrollo económico, social y cultural de la comunidad para prevenir el incremento de la desocupación que actualmente afecta a otras localidades de la provincia y el país.

▪ Aspectos Sociales, Demográficos, Culturales:

Si bien existe una fuerte dependencia del Estado en lo relativo a fuentes de trabajo y también una migración por la desvalorización de las actividades rurales por parte de los jóvenes. Existe la posibilidad de generar alternativas de crecimiento independiente del sector público, revalorizando las pautas culturales e identidad de los pobladores.

▪ Aspectos Económicos:

La mayor dificultad reside en la falta de financiamiento para la reconversión de la economía, siendo este un factor que deprime la potencialidad de los recursos existentes para la diversificación de la misma.

- **Aspectos Medioambientales:**

La gran fortaleza en este aspecto es la conciencia de los principales actores sociales y de la comuna en general para lograr un aprovechamiento integral del medioambiente en el marco de la sustentabilidad.

Para tales efectos no se cuenta con la tecnología apropiada y el conocimiento técnico suficiente.

- **Aspectos Institucionales:**

La comuna cuenta con organizaciones e instituciones como la Comisión de Fomento Rural, la Asociación de Fomento Rural y una escuela de Educación Primaria como soporte del futuro desarrollo productivo primario agrícola-ganadero. Pero es insuficiente la asistencia técnica de las instituciones pertinentes.

- **Aspectos de Género:**

Si bien la mujer tiene a su cargo la exclusiva responsabilidad de la educación y crianza de los hijos, existe la predisposición y demanda por una mayor dedicación a las actividades productivas, destacando que se trata de recurso humano local con formación para tales actividades.

- **Aspectos Territoriales:**

Tanto la infraestructura vial interna como externa tiene poca vinculación con otras comunidades del norte neuquino. Aunque existe, por la cercanía (26 km aproximadamente) vinculación con Chile. En lo que respecta a la propiedad de la tierra cabe destacar que la misma corresponde a capital privado local.

- **Naturaleza de la Organización que lidera:**

Dado que la C.F.R. depende directamente del gobernador de la provincia, y al existir aproximadamente 600 km hasta la sede central del gobierno, la gestión es lenta y sobre todo por tener poca cantidad de habitantes. La C.F.R. y la A.F.R. pueden demostrar que el proyecto puede ser una experiencia piloto para el resto de la Provincia.

7.3. Partes implicadas y beneficiarios potenciales

- **Gobierno de la Provincia del Neuquén:**

Es el responsable del proyecto pretendiendo mediante el mismo demostrar que su política productiva se puede concretar. La CFR tiene acceso directo al mismo por depender directamente del gobernador.

- **A.F.R.:**

Es la que impulsa el proyecto para beneficiar a los productores locales.

- **C.F.R.:**

Tiene como objetivo fundamental planificar el futuro de la ciudad

- **Unidad Ejecutora Provincial:**

Mediadora y Gestora para la elaboración del proyecto.

- **Unidad de Gestión Territorial:**

Conformada por profesionales del Estado, la AFR y la CFR para definir técnicamente el perfil productivo de la zona.

- **Privados Locales:**

Cuyo objetivo e interés fundamental es lograr que sus tierras improductivas sean productivas.

- **Comunidad:**

Su interés reside en que se creen nuevas fuentes de trabajo.

- **Facultad de Turismo y Ciencias Agrarias:**

Transferirán el conocimiento que sea necesario.

7.4. Problemas que han de solventarse

- CAPACITACIÓN EN:
Producción-Marketing-Gestión Empresarial-Comercialización
- GESTIÓN DE CRÉDITO:
Provincia-BID-Banco Mundial
- Habilitación del SENASA para la Comercialización
- Reconversión de la estructura Mental de la Comunidad de la Provincia del Neuquén
- Consolidación del Conocimiento y Conciencia Productiva de la Comunidad
- Distancia a los Principales Centros de Consumo

7.5. Intervenciones paralelas y/o complementarias

- Universidad Nacional del Comahue
- INTA
- SENASA
- Entes de Turismo Rural
- Instituto Forestal Nacional
- Asociaciones Intermedias de Chile (Cooperativas, etc.)
- Otros Municipios

8. INTERVENCION

8.1. Objetivos Generales

Poner en producción áreas cultivables para generar fuentes de trabajo y mejorar la calidad de vida de la comunidad.

8.2. Objetivos Operativos (cuantificables)

Construir la infraestructura de riego

Poner en producción 7000 hectáreas

Generar 10.500 puestos de trabajo

Mejorar el nivel de rentas

8.3. Resultados esperados

Puesta en producción de 7.000 Has. En los próximos 10 años

Aumentar en un 20% los ingresos de la población

Obtener una mayor recaudación de la renta pública

8.4. Actividades concretas a realizar

Identificación y cuantificación de los recursos agua, suelo y recursos humanos.

Realización del diseño y construcción de las obras necesarias para la captación y distribución del agua.

Capacitación del recurso humano en las distintas actividades.

Fortalecimiento de la AFR con la incorporación del recurso humano formado en administración, gestión y jurídicamente.

9. HIPOTESIS DE POSIBILIDAD DE REALIZACIÓN RIESGOS Y PRESUNCIONES

9.1. En relación con el apoyo institucional

- Ausencia de Políticas de Estado
- Falta de conocimiento de la realidad del interior de la provincia por parte de los funcionarios y políticos de turno
- Situaciones desfavorables de políticas económica

9.2. En relación con la participación de involucrados y usuarios

El compromiso de los involucrados y usuarios es alto, por lo tanto los riesgos de abandonar el proyecto son bajos.

9.3. En relación con la posibilidad y/o capacidad de contar con los créditos suficientes.

La devolución del crédito se encuentra garantizado, por depender del Poder Ejecutivo Provincial-

9.4. Clima político y factibilidad institucional

Por ser este un momento pre-electoral se generan ciertas dudas, pero se apela a la consideración de las políticas de estado.

9.5. Flexibilidad para adaptarse a las diversas contingencias.

Flexibilidad alta por considerarse una necesidad imperiosa la reconversión productiva en la provincia.

10. EJECUCIÓN DEL PROYECTO O PROGRAMA

10.1. Medios Materiales y no materiales

- Recursos Humanos:

Mano de obra especializada para movimientos de suelo, manejo de maquinarias, instalación de bombas, etc.

- Recursos Materiales:

Los necesarios para la realización de la contención. Para el bombeo (Bombas, filtros, caños, etc.). Para la red de distribución.

10.2. Organización y modalidades de ejecución

Contratación de la obra Civil por obra delegada

10.3. Calendario

Relevamiento Topográfico	30 días
Diseño y Diagramación	120 días
Inicio de Obra: Obra Civil	90 días
Obra de Ingeniería	120 días

Instalaciones Especiales 100 días

10.4. Coste y plan de financiación

- Costo Total: \$ 2.800.000
- Financiación: 70% Financiado por entidad bancaria
30% Financiado por el Gobierno Provincial
- Año de Gracia: 1 (un) año
- Amortización: 10 años

10.5. Condiciones especiales y medidas complementarias del gobierno

Condiciones Especiales:

- Oportunidad de desarrollar el modelo productivo de la provincia
- Integración con Chile
- Producción en el marco de desarrollo sustentable

Medidas Complementarias:

- Líneas complementarias de créditos
- Promoción de las actividades productivas
- Consolidación del mercado
- Monitoreo de la ejecución del proyecto
- Legislación de apoyo a la actividad productiva.

11. ANALISIS VIABILIDAD

11.1. Políticas de apoyo reales y efectivas en el plano económico y legislativo

- Fondo PyMES
- IADEP
- Microemprendimientos
- Programa JOVEM
- Control de Ingresos de Alimentos
- Disposición del 3% de las Regalías petrolíferas a la actividad productiva primaria.

11.2. Tecnologías apropiadas

- Sistemas de riego Tecnificado

11.3. Impacto general en la economía del territorio

- Incremento del ingreso per capita
- Diversificación de la economía local
- Aumento de la escala productiva
- Efecto multiplicados de áreas de servicios
- Mejora de la relación comercial con Chile

11.4. Factores socio culturales

- Antecedentes históricos de relación comercial y productiva con Chile
- Pautas Culturales comunes con Chile
- Fuerte Identidad y arraigo al lugar

11.5. Impacto medio ambiental y de sostenibilidad

- **En el Subsistema Natural:**

El impacto será positivo, dado que se evitaría la degradación del recurso suelo por sobrepastoreo. Se hará un aprovechamiento eficiente del recurso agua para la diversificación de actividades. La sostenibilidad estará dada por la aplicación de técnicas productivas adecuadas.

- **En el Subsistema Construído:**

Existencia de un Plan de Ordenamiento Territorial.

- **En el Subsistema Social:**

Incremento demográfico-vegetativo (tasa promedio de 5 ó 6 hijos por familia).
Creación de Centros de Servicios Rural (equipamiento comunitario). Mejora del Bienestar Común.

- **En el Subsistema Económico Productivo:**

Aumento del poder adquisitivo de la comunidad. Aumento de la renta pública.
Apertura de nuevos mercados.

11.6. Capacidad Institucional

Capacidad en Institución	RECURSOS FINANCIEROS	RECURSOS HUMANOS	TECNOLOGIA	MARCO JURIDICO	TECNICA E INFORMAC.
GOBIERNO PROVINCIAL	BUENA	MUY BUENA	BUENA	BUENA	MUY BUENA
ASOCIACIÓN DE FOMENTO RURAL	REGULAR	MUY BUENA	MALA	BUENA	REGULAR
COMISIÓN DE FOMENTO RURAL	BUENA	BUENA	REGULAR	MALA	REGULAR

LOS GUAÑACOS

Taller para el fortalecimiento de la A. F. R.

Ficha Bibliográfica N°_{le}

Fecha: 2,3 y 4 de agosto de 1999.

**Temas: Participación
Toma de decisiones**

Equipo responsable9898 de la Capacitación:

**Lic. Graciela Aued
Prof. Alicia Gabarra
Ing. Ricardo Migliaccio**

Consultas: Tel. 0299-4330862 – Neuquen

LA PARTICIPACIÓN

En numerosos proyectos sociales es postulada hoy la participación de la población como una característica dominante. Participar significa tomar parte de algo con otros.

El valor de la participación se asienta en tres cuestiones fundamentales.

En primer lugar, se apoya en una concepción de hombres libres, con derecho a intervenir en los procesos en los cuales se toman decisiones que de un modo u otro afectan a su vida.

En segundo lugar, destaca la necesidad de contar con el compromiso de las personas para poder llevar adelante cualquier proyecto de la Organización. En este caso el valor de la participación estaría dado porque permite la colaboración de las personas en las tareas de la Organización.

En tercer lugar, resalta la necesaria contribución al funcionamiento democrático.

Por la complejidad de la participación debe ser analizada con relación a la cantidad de personas que participan, niveles, campos posibles y grado de la misma.

Niveles y formas de la participación.

¿Cuál es la participación adecuada, la ideal, la posible?. No es lo mismo participar de la explicitación de los objetivos, de la cuantificación de un problema, de la ejecución de actividades que otros decidieron o de la etapa final de la evaluación cuando todo está hecho.

Es importante saber a qué tipo de participación se hace referencia. Una definición de participación integra tres aspectos:

a) Formar parte, en el sentido de pertenecer, ser integrante.

b) Tener parte en el desempeño de acciones adaptativas.

c) Tomar parte, entendido como influir a partir de la acción.

Al referirnos a la participación debemos distinguir entre acción individual y acción colectiva. En esta última la presencia simultánea de personas implica comportamientos que se influyen mutuamente, la participación debe tener un componente de organización y se orienta por decisiones colectivas.

Generalmente se considera que la participación es deseada y buscada por las personas. Muchas veces ésto es efectivamente así. En otros casos la participación que creemos deseada es en realidad temida y evitada. Es entonces cuando debemos generar estrategias para promocionarla.

Existen tres niveles de participación que varían de una más restrictiva a una más amplia, estas se refieren a:

- a) **Información:** debe ser la necesaria en calidad y en cantidad y la población tiene que estar en condiciones de evaluar la información que maneja.
- b) **Opinión:** corresponde a un nivel más complejo de participación en la cual los participantes pueden emitir opiniones sobre asuntos. Supone un nivel de participación más alto que la información. El destino de la opinión podrá ser la modificación de decisiones o de acciones. En este ultimo caso la opinión alimentará la certeza de los riesgos a que están expuestos aquellos que deben decidir. La opinión tiene relación con la información en la medida que ésta última sea adecuada y oportuna.
- c) **Toma de decisiones:** Los participantes pueden decidir sobre sus propios asuntos, lo que supone una adecuada y oportuna información, reconocimiento de acuerdos, diferencias, mecanismos adecuados de discusión y de toma de decisiones.

LA TOMA DE DECISIONES

Para hablar de decisión podemos comenzar por un término clave asociado a ella : **elección**. Decidir supone la posibilidad de efectuar una o varias elecciones respecto de alguna cuestión.

Es importante poder analizar las situaciones en las que nos vemos involucrados para tomar decisiones, detectar las demandas y ser capaces de definir *los problemas* sobre los que vamos a actuar.

Los tipos de decisiones.

Podemos discriminar tres tipos de decisiones: las estratégicas, las de gestión y las operacionales.

Las **decisiones estratégicas** se caracterizan por el impacto que producen en la misión y en los objetivos de la Organización.

Las **decisiones de gestión** constituyen el modo de concretar, en la acción, las decisiones estratégicas, sin perder la visión de la unidad del proyecto.

Las **decisiones operacionales** se toman cotidianamente y orientan las actividades de los distintos sectores o integrantes de la Organización.

El proceso decisional.

Respecto de la toma de decisiones podemos diferenciar algunas etapas, sobre las que no solemos detenemos cuando las urgencias nos obligan a tomar decisiones apresuradas, parciales y, generalmente, incorrectas. Estas etapas son seis: la determinación del problema, el análisis de la situación, la definición de los objetivos y criterios de cada proceso decisional, el estudio de soluciones alternativas, la elección de una opción y la evaluación de la elección.

- 1) **Determinación del problema:** en esta fase es de fundamental importancia la identificación del problema, ya que de ello depende el resto del proceso. Una incorrecta identificación suele conducir a soluciones erróneas o parciales.
- 2) **Análisis de la situación:** es una fase de estudio y relevamiento de información. Se trata de visualizar y comprender el conjunto de variables que interjuegan en el problema.
- 3) **Definición de los objetivos y criterios de cada proceso decisional:** precisar los objetivos es fundamental en este momento, ya que puede suceder que no todos aquéllos involucrados por el problema visualicen los mismos objetivos.

Una vez establecidos los objetivos y, a partir del conjunto de informaciones relevadas, se deberían fijar los criterios que orientarán la decisión. Aquí también es necesario establecer prioridades, ya que los criterios son múltiples: de orden organizacional, tecnológico, financiero, etc.

- 4) **Estudio de soluciones alternativas:** es habitual que al tener que tomar decisiones nos hallemos frente a múltiples posibilidades, constituyendo varias de ellas soluciones viables. Si bien el estudio de las alternativas es difícil, también constituye un ejercicio interesante. Permite, sobre todo si se trabaja en equipo, enriquecer, comparar y estimar distintas posibilidades. Para evaluar cada una de ellas es necesario e imprescindible efectuar una confrontación con los recursos humanos, materiales y financieros disponibles, de modo de considerar las ventajas y desventajas de cada alternativa.
- 5) **Elección de una de las alternativas:** si en las etapas anteriores se ha procedido con una cierta cuota de racionalidad, la elección podrá verse facilitada y sustentada en hechos y opiniones formuladas sobre la base de ellos, más que en cuestiones emotivas o irracionales.

- 6) **Evaluación de la elección:** una buena evaluación conduce a otras decisiones que aseguran el éxito de la primera. Definir criterios para evaluar las acciones (por ejemplo, el grado de pertinencia en relación a los objetivos, la viabilidad, etc.) y su traducción en indicadores, constituye un medio riguroso de evaluar decisiones.

La participación así contemplada tiene efectos de significativa importancia que pueden sintetizarse así:

- 1) Las personas que cooperan en la elaboración de las decisiones se muestran más interesadas y comprometidas en su ejecución.
- 2) Las decisiones y los programas se enriquecen por la información, el conocimiento y la experiencia de muchas personas.
- 3) Tienen por lo tanto, mayor probabilidad de correspondencia con las necesidades reales.
- 4) Cuando se sustituye la pasividad por la participación, se da a los participantes la oportunidad de ampliar sus conocimientos y perfeccionar su competencia.

Es necesario tener en cuenta que la participación no es automática o espontánea, es necesario un aprendizaje entendiendo que la misma significa acciones que incrementarán las capacidades de los participantes para analizar la realidad. Las situaciones políticas y sociales se constituyen en facilitadores u obstáculo de su viabilidad y la condicionan.

Así mismo la participación dará lugar a la aparición de diferencias entre los involucrados alrededor de las cuales tenderán a surgir conflictos.

Hay aspectos complejos que deben tenerse en cuenta en el análisis de la participación tales como los que se refieren a actitudes, valores y creencias, así como aspectos grupales vinculados a la interacción.

LOS GUAÑACOS

Taller para el fortalecimiento de la A. F. R.

Ficha Bibliográfica N° 2.

Fecha: 2,3 y 4 de agosto de 1999.

Temas: Diagnóstico y Planificación.

Equipo responsable de la Capacitación:

Lic. Graciela Aued.

Prof. Alicia Gabarra.

Ing. Ricardo Migliaccio.

Consultas: Tel. 0299-4330862. Neuquén.

LA NECESIDAD DE UN TRABAJO SISTEMATICO

Partimos de dos consideraciones importantes:

- 1) Toda Organización de base busca mejorar las condiciones de vida de sus y resolver problemas con miras al cambio del sector que representa.
- 2) Las acciones transformadoras exigen a la Organización seguir un camino que incluya actividades como observar, preparar, reflexionar y actuar.

Aún cuando se esté de acuerdo con estas consideraciones, existe una práctica generalizada de actuar de forma espontaneísta e inmediateísta. Es decir, se actúa casi "de golpe", sin la suficiente reflexión sobre los problemas, sin discutir entre todos lo que se quiere lograr, y sin revisar críticamente las acciones realizadas.

Este estilo de trabajo provoca fracasos en nuestras acciones, por no apuntar a las necesidades más importantes de la gente y a los objetivos de la Organización. Así, en vez de fortalecerse, la Organización se debilita, desperdicia esfuerzos y cae una y otra vez en los mismos errores.

Entonces, las acciones que realizamos no las podemos hacer "a tontas y a locas", Es necesario que el trabajo en la Organización constituya un proceso sistemático. Para cada acción nos hace falta seguir etapas ordenadas, tanto antes como después de su realización.

El conjunto de estas etapas es el llamado ciclo de trabajo. Nos indica cómo proceder en el trabajo organizativo, por dónde empezar, por dónde seguir y por dónde terminar.

LAS ETAPAS DEL CICLO DE TRABAJO

Dentro del ciclo de trabajo distinguimos las siguientes etapas:

- 1 - **DIAGNOSTICO**: Conocer los problemas de nuestra realidad.
- 2- **PLANIFICACION**: Preparar acciones para solucionar los problemas.
- 3- **EJECUCION**: Realizar las acciones planificadas.
- 4- **EVALUACION**: Valorar las acciones que hemos realizado.
- 5- **SISTEMATIZACION**: Reconstruir las experiencias de todo trabajo.

Veamos ahora un poco más detenidamente cada etapa del ciclo de trabajo:

1- **DIAGNOSTICO**: La primera etapa del ciclo de trabajo es el diagnóstico. Consiste en investigar los problemas que tenemos en la Organización o en la realidad que nos rodea. Elegimos un problema, recogemos informaciones sobre él y analizamos a fondo sus causas y consecuencias, sus relaciones con otros problemas, los conflictos que abarca, etc.

2- **PLANIFICACION**: Planificar significa preparar y organizar las acciones que nos parecen necesarias para enfrentarnos al problema que hemos diagnosticado. En esta etapa discutimos nuestros objetivos y elaboramos un plan. El plan de acción debe incluir por lo menos: - Las acciones a realizar.

- La forma en que queremos realizarlas.
- Las personas que van a participar.
- Los recursos que necesitamos.
- El tiempo que tomaran las acciones.

3- **EJECUCION**: La ejecución es la etapa central a la que apuntan las etapas anteriores y posteriores del ciclo de trabajo. Consiste en poner en práctica el plan de acción. Realizamos las acciones planteadas, utilizando los recursos que tenemos (o conseguimos) y cumpliendo los pasos que nos hemos puesto.

4- EVALUACION: Después de la etapa de ejecución nos toca evaluar. Significa reflexionar sobre lo positivo y lo negativo de las acciones que hemos realizado. Valoramos el trabajo preguntándonos si los resultados se acercan o no a nuestros objetivos. Criticamos honestamente las actividades de los responsables, la forma del trabajo, el uso de recursos, etc. Normalmente se evalúa no sólo al final, sino también durante la marcha del trabajo. Así se pueden corregir errores, evitar la repetición de problemas y cambiar el rumbo del proceso si es necesario.

5- SISTEMATIZACION: Por sistematización entendemos una reconstrucción del trabajo que hemos realizado, desde el diagnóstico del problema hasta la evaluación de las acciones. Con ella tratamos de llegar a una visión más global y profunda de nuestra práctica. Sistematizando nuestras experiencias podemos sacar conclusiones valiosas para trabajos futuros en la Organización. Una sistematización profunda no necesariamente se realiza al final de cada ciclo de trabajo. En muchos casos más bien se sistematizan las experiencias después de un periodo más largo de trabajo.

En este sentido pensamos que con el igualitarismo no se cumple el principio de igualdad, sino que es una forma encubierta de parasitismo, que facilita el surgimiento de los "vivos"¹ y de los oportunistas (" para que te vas a calentar si es lo mismo").

LA AUTOGESTION es la forma de organización que lleva a la máxima expresión la participación en la toma de decisiones (*socialización del poder*). Se la puede definir como la autoadministración o autogobierno que se da un grupo para alcanzar sus objetivos. Es decir se articula una función colectiva y la cuota de poder que cada integrante de la organización₁ tiene.

Pero para que esta sea posible, es necesario que se den ciertas condiciones mínimas:

- ✓ El grupo debe tener dimensiones limitadas: porque favorece las interrelaciones humanas creando un tejido asociativo. Se hace posible una comunicación directa, y es más profunda la participación.
- ✓ Es necesaria la capacitación de individuos para la iniciativa, la responsabilidad y la gestión colectiva (a diferencia de la pasividad y la dependencia que ciertas organizaciones jerárquicas facilitan).
- ✓ La autogestión debe desarrollar una organización social activa y eficaz frente a las necesidades y obstáculos que se pueden presentar tanto en su interior como en el entorno (principio de eficacia social).

LA DIVISION DEL TRABAJO EN LA PRACTICA

Toda empresa u organización requiere de una división social y técnica del trabajo: por capacidad y formación no todos pueden hacer todos los trabajos que se necesitan y hay ciertos trabajos que por la responsabilidad que implican (gerentes) o por ser profesionales, o por el prestigio social que tengan, otorgan un lugar o status mayor que el resto. Este status se le adjudica a quien asuma dicho puesto de trabajo aunque sea un inepto.

Hay diferentes formas de llevar esta división del trabajo a la práctica y ellas se relacionan con las *distintas formas o grados de participación en la toma de decisiones* que tiene cada miembro de la organización.

LAS JERARQUIAS pueden ser organizadas apuntalando en forma desigual las funciones en roles fijos, por ejemplo, en una *estructura vertical*, donde hay uno o algunos que tiene o tienen el poder y otros que obedecen: relación patrón -empleado.

Pero también las jerarquías se pueden distribuir de una forma más *horizontal* tomando en cuentas que las funciones *no necesariamente* son roles fijos que deban ser ejecutados siempre por las mismas personas.

Ciertas funciones se pueden delegar a un miembro del grupo, siempre y cuando este mandato sea revocable. Otra posibilidad es la *rotación de funciones* que permite combinar la división con igualdad. Otras funciones podrán ser colectivas (las decisiones que hacen al conjunto) mediante la asamblea plenaria.

EL IGUALITARISMO implica una igualdad rasa (porque no reconoce las diferencias) de los miembros en relación a las obligaciones y derechos. Hay quiénes piensan que no hay que tener en cuenta la participación diferente en relación a la cantidad de trabajo aportada y su calificación por funciones y responsabilidades.

La Estructura de la Organización

La estructura es el conjunto de roles que se han establecido en la organización, y que han sido aceptados o consensuados por sus miembros, como asimismo las interrelaciones mutuas entre esos roles.

Esto permite que, en su funcionamiento, **la organización sea independiente de las personas que ocupan los distintos roles.**

Si en la estructura de la organización están claramente determinadas las funciones que corresponden a los roles que ocupa cada uno de los integrantes, al cambiar las personas que ocupan esos roles debido a una elección -por ejemplo- el funcionamiento de la organización no debería cambiar en lo central. En todo caso puede haber algunos cambios lógicos producidos por las diferencias de personalidad entre cada uno.

Esta continuidad que da la existencia de roles, con funciones, obligaciones y derechos predeterminados, es importante para poder mantener a la organización en funcionamiento. En su defecto, a cada cambio de personas se debería empezar todo de nuevo.

A medida que las organizaciones crecen, aumenta el grado de formalidad de los roles. Por ejemplo, es importante que aparezca escrito detalladamente qué le corresponde hacer al que ocupe la posición de Secretario, de Presidente, etc.

Entonces la estructura de la organización comunitaria supone:

- a- El organigrama, que es el gráfico en el que se presentan las áreas de actividad, los roles, los niveles jerárquicos y las relaciones entre éstos, en su aspecto formal.

- b- La definición de las funciones que se asignan a cada puesto de trabajo y/o área de trabajo.
- c- La descripción de las tareas a través de las cuales se cumplen las funciones de cada puesto.
- d- El mecanismo de las comunicaciones formales.
- e- Los distintos tipos y niveles de autoridad.
- f- Las relaciones entre departamentos o sectores y de éstos con dependencias externas.

Veamos algunos ejemplos:

- a) Un posible Organigrama de una Asociación Civil, que es una forma adoptada por numerosas organizaciones comunitarias:

- b) Otro ejemplo puede ser:

Otro aspecto a tener en cuenta es que, en cualquier organización, se pueden visualizar cuatro tipos de estructuras:

- ✓ La estructura formal u oficial, la que existe en organigramas, documentos, etc.
- ✓ La estructura presunta, la que los miembros perciben como real.
- ✓ La estructura existente, la que opera y se puede inferir a través del análisis.
- ✓ La estructura requerida, la que la situación necesita.

Las cuatro formas organizativas coexisten al mismo tiempo.

Esto produce un sinnúmero de contradicciones, la aparición de tensiones y los conflictos que dificultan el funcionamiento y favorecen la ineficiencia de la organización.

EVALUACIÓN

En general el nivel de los contenidos de las capacitaciones y asesoramiento fue menor a lo propuesto ya que los conocimientos de base de los Jóvenes Emprendedores y Productores son escasos .

Respecto a las herramientas y equipos agromecánicos se evidencia una notoria precariedad; aún en esas condiciones se realizaron trabajos a campo que permite avisorar que será de gran utilidad a la hora de evaluar cuando finalice el ciclo productivo.

Culminado el ciclo productivo a pesar de las limitaciones de medios, infraestructura y tiempo, los conocimientos adquiridos por los jóvenes emprendedores, agricultores de Guañacos y miembros de los equipos técnicos nos sirvió para crecer, en este contexto comprender la actividad productiva nos lleva a actuar con mayor convicción tanto para seguir adelante o desistir.

Es deseable contar con todos los medios, infraestructura y tiempo necesario para encausar a jóvenes emprendedores y agricultores en una escala de producción y comercialización que les permita devolver los créditos adquiridos y tener un nivel de vida, sustentado por un trabajo digno.

Surge de la evaluación de las capacitaciones prácticas que es esencial mantener la continuidad de los programas porque el éxito o fracaso de un ciclo productivo no significa el éxito o fracaso del proceso productivo, para contar con los medios e infraestructura en un tiempo prudencial, se requiere de continuidad, más aún en el momento de crisis laboral en que vivimos.

BIBLIOGRAFIA

- ***Desarrollo Rural Integrado***
Raanan Weitz
Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología
México 20 D.F. 1981
- ***El Horticultor Autosuficiente***
John Seymour
España. 1981
- ***Cultivo de Hortalizas***
Vicente Giaconi M
Editorial Universitaria. 1991
- ***Integración Comercial de Productores Hortícolas en el Area de Influencia del Mercado Concentrador del Neuquén.***
C.F.I. Ing. Agr. Alvaro T. Villegas
- ***Programa de Capacitación de ventas Minoristas de Productos Frutihortícolas Frescos. P.M.A.***
1992. Fundación Chile
- ***Programa de Producción y Comercialización de Hortalizas.***
Municipalidad de Chos Malal. 1995
- ***Propuesta de Plan Hortícola Neuquino.***
Mirta Benito. Alvaro Villegas. 1999
- ***Consumo de Hortalizas Frescas en Cipolletti.***
Leskovar Mario - Micheli E. Lima D. 1994
Documento de Trabajo. Facultad de Ciencias Agrarias y Facultad de Economía.
Universidad Nacional del Comahue.
- ***Estructura Organizativa y Comercial de los Productores Hortícolas De Senillosa.***
Leskovar Mario – Alvarez O. Behemers. 1996
Documento de Trabajo. Facultad de Ciencias Agrarias.
Universidad Nacional del Comahue.